



INSTRUKCJA OBSŁUGI



ODKURZACZ MOD-27 Vacuum cleaner/Пылесос/Staubsauger

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

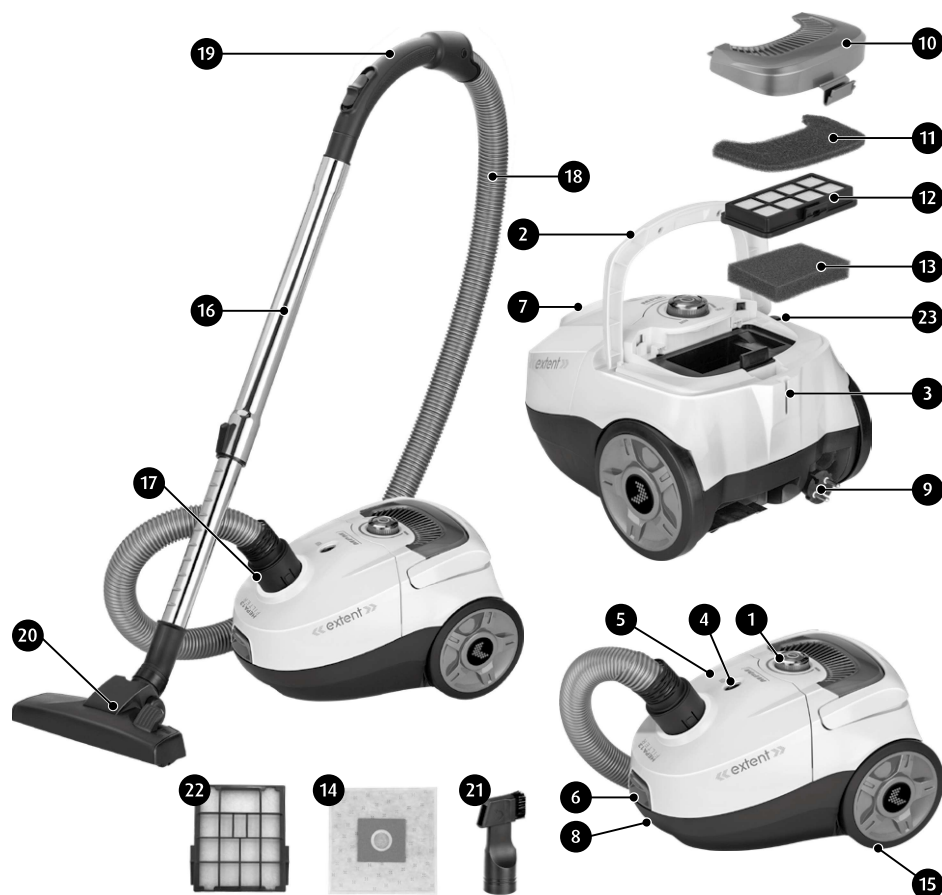
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	3
GB	USER MANUAL	9
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.....	15
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG.....	21

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

- ▶ Przed użyciem przeczytaj dokładnie poniższą instrukcję obsługi.
- ▶ Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy nie korzystasz z urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia.
- ▶ Przed pierwszym użyciem sprawdź, czy napięcie w gniazdku sieciowym pasuje do odkurzacza.
- ▶ Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- ▶ Nigdy nie ciągnij za przewód, aby odłączyć urządzenie od źródła prądu.
- ▶ Nigdy nie zostawiaj włączonego odkurzacza bez nadzoru.
- ▶ Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.
- ▶ Nie pozwól, aby odkurzacz jeździł po przewodzie sieciowym, gdyż może to spowodować uszkodzenie osłony izolacyjnej przewodu.
- ▶ Nie próbuj korzystać z odkurzacza w przypadku podejrzeń o jakiegokolwiek uszkodzenie techniczne.
- ▶ Nie używaj urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- ▶ Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, obrażenia ciała lub pożar.
- ▶ Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy z odkurzaczem na schodach.
- ▶ Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach – przewód sieciowy i wtyczka muszą być zawsze suche.
- ▶ Nie używaj odkurzacza do zbierania łatwopalnych i korozyjnych płynów, rozpuszczalników, zapalek, popiołu, niedopałków papierosów, olejów, ostrych przedmiotów, itp. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub nawet pożar! Nie wolno również odkurzać w pobliżu łatwopalnych płynów i substancji!
- ▶ Ze względu na obudowę odkurzacza wykonaną z tworzyw sztucznych, trzymaj urządzenie z dala od wszelkich źródeł ciepła (grzejniki, piecyki, itp.).
- ▶ Nie zatykaj otworów wlotowych i wylotowych odkurzacza!
- ▶ Odkurzacz przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- ▶ Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- ▶ Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem/urządzeniem.

PL

- ▶ Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- ▶ Nie odkurzaj odkurzaczem ludzi ani zwierząt, a szczególnie uważaj, aby nie przybliżyć końcówek ssących do oczu i uszu.
- ▶ Przed wymianą wyposażenia należy wyłączyć sprzęt i odłączyć od zasilania.
- ▶ Nie odkurzaj bez worka, filtrów oraz w przypadku ich uszkodzenia.
- ▶ Sprawdzaj wąż ssący, rury i ssawki – znajdujące się wewnątrz nich śmieci usuń.
- ▶ Odkurzacza używaj jedynie wewnątrz pomieszczeń i tylko do odkurzania suchych powierzchni. Dywany wyczyszczone na mokro przed odkurzaniem wysusz.
- ▶ Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**



PL

1. Włącznik/wyłącznik z regulatorem mocy ssania
2. Uchwyt odkurzacza
3. Prowadnica
4. Wskaźnik napełnienia worka na kurz
5. Pokrywa górna
6. Przycisk otwierania pokrywy górnej
7. Otwór do podłączenia węża ssącego
8. Uchwyt do przenoszenia w pozycji pionowej
9. Przewód zasilający
10. Pokrywa filtrów wylotowych
11. Gąbka zewnętrzna filtra wylotowego
12. Filtr HEPA
13. Gąbka wewnętrzna filtra wylotowego
14. Worek na kurz
15. Kółka gumowane
16. Rura teleskopowa
17. Pierścień mocujący wąż ssący
18. Wąż ssący
19. Uchwyt węża ssącego
20. Przystawka podłogowo-dywanowa
21. Przystawka szczelinowa z ruchomą szczotką
22. Filtr silnika
23. Przycisk zwijacza przewodu

Odkurzanie niektórych powierzchni w warunkach niskiej wilgotności powietrza może doprowadzić do niewielkiego naelektryzowania się urządzenia. Jest to zjawisko naturalne, nie uszkadza urządzenia i nie jest jego wadą.

W celu zminimalizowania tego zjawiska zaleca się:

- ▶ rozładowanie urządzenia poprzez częste dotykanie rurą metalowych obiektów w pokoju,
- ▶ zwiększenie wilgotności powietrza w pomieszczeniu,
- ▶ stosowanie ogólnodostępnych środków antyelektrostatycznych.

MONTAŻ URZĄDZENIA

1. Naciśnij dwa zatrzaski znajdujące się w pierścieniu mocującym wąż ssący (17), po czym włóż pierścień do otworu (7) i zwolnij zatrzaski. W celu zdemontowania tych elementów naciśnij ponownie zatrzaski i wyciągnij pierścień (17) z otworu (7).
2. Drugą stroną węża ssącego (18) podłącz do uchwytu (19) a z drugiej strony uchwytu podłącz rurę ssącą (16). Na koniec rury załóż jedną z przystawek ssących (20) lub (21).

UŻYCIE URZĄDZENIA

1. Przed włączeniem odkurzacza rozwiń przewód zasilania (9) na odpowiednią długość i włóż wtyczkę do gniazda sieciowego. Żółty znak na przewodzie zasilającym oznacza optymalną długość. Nie wyciągaj przewodu poza czerwone oznaczenie! Podczas rozwijania przewodu nie wciskaj przycisku zwijacza przewodu (23).
2. Wciśnij włącznik (1) w celu włączenia odkurzacza.
3. W celu zwinięcia przewodu zasilania, wciśnij przycisk zwijacza przewodu (23) jedną ręką i przytrzymaj przewód drugą ręką, aby nie nastąpiło gwałtowne przemieszczenie mogące spowodować jego uszkodzenie.

Uwaga! Zaleca się ustawienie regulatora mocy ssania (1) na MIN przed włączeniem odkurzacza!

W trakcie odkurzania moc ssania można regulować obracając regulator mocy ssania (1) w lewo/prawo do odpowiedniej pozycji.

W przypadku zatkania rury ssącej lub maksymalnego napełnienia worka na kurz, wskaźnik napełnienia worka zmieni kolor na czerwony. Należy wówczas dokonać wymiany worka na kurz lub usunąć przyczynę zatkania rury ssącej.

4. Aby optymalnie ustawić urządzenie po zakończeniu pracy skorzystaj z prowadnicy (3) umieszczonej w tylnej części odkurzacza. Umieść szynę znajdującą się w tylnej części przystawki podłogowo-dywanowej wraz z podłączonym węzem ssącym oraz rurą teleskopową na prowadnicy. Druga prowadnica ułatwiająca przechowywanie odkurzacza w pozycji pionowej znajduje się pod spodem urządzenia.

PRZYSTAWKA PODŁOGOWO-DYWANOWA

Przeznaczona jest do sprzątania dużych płaskich powierzchni. Wyposażona została w kółka ułatwiające poruszanie się w trudno dostępnych miejscach oraz elastyczny przegub łączący ją z węzem ssącym, co umożliwia prowadzenie jej pod różnymi kątami. Po wciśnięciu przycisku na górnej obudowie przystawki (przełączeniu jej w tryb szczotki), na jej spodzie pojawi się rząd sztywnych włosków i umożliwiającą sprzątanie twardych podłóg.

PRZYSTAWKA SZCZELINOWA Z RUCHOMĄ SZCZOTKĄ

Służy do sprzątania trudno dostępnych miejsc jak kąty pomieszczeń, przy meblach i pod nimi oraz w zagłębieniach i szczelinach. Doskonale sprawdza się również podczas czyszczenia klawiatur komputerowych, szuflad, kaloryferów czy ram okiennych.

WYMIANA WORKA NA KURZ

Aby wymienić worek na kurz należy odłączyć urządzenie od źródła prądu, odciąć wąż ssący (18), następnie przyciskiem (6) otworzyć pokrywę górną (5), wysunąć worek na kurz trzymając za kołnierz z otworem wlotowym skierowanym ku górze. Załóż nowy worek. W zależności od potrzeb istnieje również możliwość dokupienia dodatkowych worków papierowych do odkurzacza.

CZYSZCZENIE I WYMIANA FILTRÓW POWIETRZA

Normalna eksploatacja odkurzacza wymaga co jakiś czas wymiany lub oczyszczenia filtra osłaniającego silnik od strony worka na kurz oraz filtra przy wylocie powietrza. W tym celu należy odłączyć urządzenie od źródła prądu, wypiąć rurę ssącą.

1. Zwolnij zatrzask w pokrywie (10), zdemontuj pokrywę a następnie wyjmij filtry (11), (12), (13).
2. Zdemontuj filtr silnika (22). Dostęp do filtra uzyskasz po podniesieniu pokrywy odkurzacza (5) i zdemontowaniu worka na kurz (14). Wyciągnij wkład filtra (22).
3. Wkład filtra HEPA (12) wyczyść z nagromadzonego w nim kurzu. Zwróć uwagę, aby wkład filtra powietrza HEPA był suchy przed włożeniem go na miejsce. Przed zamknięciem pokrywy (10) upewnij się, że wkład filtra HEPA znajduje się we właściwym położeniu. Nie należy myć filtra HEPA.
4. Wkłady filtrów (11), (13) i (22) wymyj w bieżącej i chłodnej wodzie. Po umyciu dokładnie wysusz filtry.
5. Wkłady czyść co miesiąc lub częściej (w zależności od częstotliwości użytkowania). Jeżeli któryś z wkładów jest zbyt brudny lub uszkodzony to wymień go na nowy.
6. Podczas montażu wkładów zwróć szczególną uwagę na właściwą pozycję wkładu w obudowie filtra i filtra w odkurzaczu.

UWAGA: Montowany wkład filtra musi być całkowicie suchy. Montaż mokrego filtra grozi porażeniem prądem elektrycznym.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Obudowę odkurzacza i pozostałe jego zewnętrzne elementy czyścić od czasu do czasu wilgotną ściereczką. Pozwoli to utrzymać dobry wygląd urządzenia.
2. Nie wolno w tym celu stosować ostrych przedmiotów i wszelkiego rodzaju silnych środków czyszczących (np. rozpuszczalników), gdyż uszkodzi to trwale obudowę odkurzacza.
3. W przypadku filtrów powietrza i worka na kurz należy postępować według w/w wskazówek.

W RAZIE AWARII

Rodzaj awarii:	Możliwe przyczyny:	Wskazówki:
pokrywa przednia niedomknięta	worek na kurz nie założony lub założony nieprawidłowo	zainstaluj prawidłowo worek na kurz
przegrzanie obudowy odkurzacza	lekkie nagrzanie obudowy jest zjawiskiem normalnym, przy silnym nagrzaniu bezzwłocznie wyłącz odkurzacz i skontaktuj się z serwisem	
niska moc ssąca	silnie zanieczyszczone filtry	wyczyść lub wymień filtry
	zapełniony worek na kurz	wymień worek na kurz lub opróżnij worek tekstylny
	zapchany wąż lub rura przedłużająca	usuń wszelkie przedmioty zapychające wąż lub rurę

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

Długość przewodu sieciowego: 4,2 m

Zasięg odkurzacza: 7,0 m



Uwaga! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

PRAWIDŁOWE USUWANIE PRODUKTU (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Polska



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu AGD lub zgłosić jego odbiór z domu.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, lub z lokalnym Wydziałem Ochrony Środowiska. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi.